



NIEDRZWICZAK

GAZETA MIESZKAŃCÓW GMINY NIEDRZWICA

LIPIEC 2001

rok XII

nr 4/2001/ 89

cena 1,80 zł

(w tym 7% vat)

ISSN 1233 - 9201



W NIEDRZWICY PRZY ROSYJSKIEJ GRANICY

Oprócz lubelskich Niedrzwic (tj. Dużej i Kościelnej) w naszym pięknym kraju są także inne miejscowości o nazwie Niedrzewica. W bieżącym numerze prezentujemy Niedrzewicę położoną na Suwalszczyźnie.

W północno-wschodniej części Polski kilkadziesiąt kilometrów od Suwałk i tylko 3 km od wypoczynkowo-uzdrowiskowej Goldapi znajduje się Niedrzewica. Miejscowość ta leży przy samej granicy Polski z Federacją Rosyjską (okręg kalininogradzki). Dawna niemiecka nazwa tej miejscowości to Nieder Wutzen.

Niedrzewica na Suwalszczyźnie to niewielka przygraniczna miejscowość. Mieszka w niej niespełna 200 osób. Jest to więc mała miejscowość, w której wszyscy mieszkańcy znają siebie nawzajem. Niedrzewica wchodzi w skład miejsko-wiejskiej gminy Goldapi. Miasteczko Goldapi jest atrakcyjnym ośrodkiem wypoczynkowym i uzdrowiskowym. Od nowego roku Goldapi - na mocy decyzji Rady Ministrów - będzie także siedzibą władz powiatowych. W Goldapi są trzy kościoły parafialne. Mieszkańcy pobliskiej Niedrzwicy są członkami najmłodszej goldapskiej parafii pw. św. Józefa Robotnika. /dokończenie na str. 10/

DROŻSZA WODA Z KRANU

Od 1 czerwca 2001 r. na mocy uchwały Rady Gminy z dnia 31 maja wzrosła o 10 gr za m³ cena wody z wodociągu publicznego. Odplatność za wodę wynosi teraz:

- na cele socjalne, zaopatrzenie ludności i produkcję rolną - 1,40 zł/m³.
- na cele produkcyjne - 1,70 zł/m³.

Obsługę w zaopatrzeniu mieszkańców w wodę świadczy firma WODROL, która niedawno została sprywatyzowana. Radni kwestionowali zasadność podwyżki z uwagi na większy pobór wody związany ze wzrostem liczby jej odbiorców oraz zapewnienie od firmy, że cena wody w tym roku nie ulegnie zmianie. Ponadto radni kwestionowali ponoszenie opłaty stałej bez wzajemności świadczenia usług oraz kalkulowania cen wody po kosztach planu z ubiegłego roku a nie kosztach rzeczywistych eksploatacji wodociągu.

"Kierownictwo firmy uzasadniało podwyżkę wzrostem cen energii, jak również planami modernizacji urządzeń w hydroforniach, wymianą pomp na bardziej energooszczędne, co pozwoli obniżyć koszty działalności. Woda w Niedrzwicy zawiera zbyt dużo żelaza i niezbędne jest założenie odżelaziaczy. Zdaniem kierownictwa WODROL-u problemem jest także zbyt małe zwodimierzowanie starych wodociągów i związany z tym problem zwiększonego poboru wody w okresie suszy. Przekraczane są dzienne normy wydobywania wody i jeśli tak będzie nadal to woda będzie wylatywała na ujście. Wydajność studni pozwala na wyższy pobór wody, ale urząd musi wystąpić o zwiększenie norm poboru. Inne też wtedy będzie rozliczanie za wodę - będą chodzić inkasenci, którzy będą rozliczać na bieżąco zużycie wody, podobnie jak inkasenci Zakładu Energetycznego.

LIPIEC 2001

OTWARTO NOWE ŁOWISKO

NA ODPOCZYNEK DO KRĘŻNICY

Od początku czerwca br. miłośnicy wędkarstwa mogą korzystać z nowo otwartego łowiska w Krężnicy Jarej. Nowa atrakcja wędkarska nosi lokalną nazwę „Łowisko Krężniczanka”. Łowisko usytuowane jest przy trasie w pobliżu boiska sportowego. Bardzo blisko jest też stąd do lasu.

Łowisko obejmuje trzy stawy o łącznej powierzchni trzy hektary. Teren łowiska jest ogrodzony. Właścicielem tej dziewięciohektarowej nieruchomości terenu jest mieszkaniec pobliskich Zemborzyc - Leszek Kępa. Kupił on ten teren dwa lata temu z myślą o urządzeniu tutaj działalności wypoczynkowej i obecnie swój plan energicznie wciela w życie.

Można tu łowić: karpie, jesiotry, sumy, liny, karasie, jazie, szczupaki, pstragi, leszcze i amury. Cały sprzęt potrzebny do wędkowania, a także grilla można wypożyczyć na miejscu. Jeden dzień wędkowania kosztuje 5 zł. Ponadto płaci się jeszcze za złowione ryby (stawki są uzależnione od gatunku).

Na miejscu można też przenocować. Na gości czeka pięć pokoi z osobnym wejściem i osobną łazienką. W każdym z tych pokoi stoją po dwa szerokie łóżka. Istnieje też możliwość skorzystania z kuchni. Cena noclegu nie jest wygórowana i wynosi 20 zł na dobę za każde zajęte łóżko.

Są to na razie obiecujące początki. Łowisko na razie działa tylko miesiąc. W planach jest jeszcze urządzenie placu do zabaw dla dzieci, pola namiotowego,

boiska do gry w siatkówkę, a także smażalnię i wędzarnię. Właściciel „Łowiska Krężniczanka” myśli także o zorganizowaniu dla swoich gości jakiegoś lokalu gastronomicznego.



STOP DLA WIELKICH CIĘŻARÓWEK W KRĘŻNICY



Zarząd Dróg Powiatowych wreszcie zareagował na oczekiwania mieszkańców Krężnicy Jarej, którzy domagali się ograniczenia ruchu ciężkich pojazdów przez ich miejscowość. Drogi powiatowa nr 22 568 na odcinku Strzeszkowice - Krężnica Jara została zamknięta dla pojazdów o tonażu przekraczającym 8 ton (wliczając w to masę własną pojazdu).

Lepiej późno niż wcale. Decyzja ta była bardzo oczekiwana przez mieszkańców Krężnicy. Na skutek wzmożonego ruchu ciężkich pojazdów na ścianach wielu budynków usytuowanych przy szosie pojawiły się pęknięcia. Skarżono się też, że dotychczasowa sytuacja oznacza niebezpieczeństwo dla pieszych, zwłaszcza małych dzieci.

W NUMERZE:

ROZKŁAD JAZDY PKS i PKP

str. 1

Proście wy Boga o takie mogiły,
które leż nie chcą, ni skarg, ni żalości
Lecz dają sercom moc czynu, zdroj sily
Na dzień przyszłości ...

SYMBOLICZNA MOGIŁA

W dniu 7 marca 1944 r. w Bychawie - Podzameczu podczas potyczki zbrojnej z okupantem hitlerowskim bohaterka śmiercią zginęła: - podchorąża Krzysztof Goliński, ps. Mir - Jarski, lat 23, dowódca placówki AK „Krężnica Jara”, - szeregowiec AK Stanisław Fus, ps. „Słonecznik”, lat 17, z Kolonii Krężnica Jara.

Trzeci i ostatni uczestnik potyczki, 19-letni szeregowiec AK Kazimierz Baran, ps. „Żar” z Niedzwicy Dużej, ranny w czasie walki, wycofał się z miejsca zdarzenia. Nie było mu jednak dane doczekać końca wojny. Jako podoficer I Armii Wojska Polskiego zginął w dniu 8 marca 1945 r., w pierwszym dniu natarcia na Kołobrzeg.

W miejscu tragicznych wydarzeń staraniem żołnierzy placówki Armii Krajowej Krężnica Jara wzniesiona została symboliczna mogiła - pomnik. Napis na pamiątkowej tablicy głosi chwałę bohaterom!



MOGIŁY NA KRĘŻNICKIM CMENTARZU

Pogrzeb Krzysztofa Golińskiego i Stanisława Fusa odbył się 8 czerwca 1944 r. w Krężnicy Jarej. Uczestników żałobnej uroczystości, wśród których było wielu partyzantów, złączył ból, braterskie współczucie dla rodzin bohaterów. Pogrzeb miał wyraz odwagi, imponującej i patriotycznej manifestacji w okupowanym kraju. Odbył się u stóp Lublina, w którym okupant posiadał wielotysięczny garnizon.

Uroczysta Mszę pogrzebową K. Golińskiego i S. Fusa celebrował ks. Józef Frankowski, ówczesny proboszcz krężnickiej parafii, kapelan leśnych oddziałów AK, działający pod ps. „Józef”, odznaczony Krzyżem Walecznych, Złotym Krzyżem Zasługi z Mieczami. Późniejszy ks. wikary parafii katedralnej w Lublinie, długoletni proboszcz parafii w Chodlu. Wielce zasłużony dla Kościoła, Ojczyzny, Krężnicy Jarej ks. kan. Józef Frankowski zmarł w 87 roku życia 11 grudnia 2000 r. w Lublinie, a jego mogiła znajduje się na cmentarzu krężnickim.

opr. Stanisław Przech



NIEDRZWICZAK GAZETA MIESZKAŃCÓW GMINY NIEDRZWICA

- Redaguje zespół: Bartosz Mierzyński/red. naczelny, Krzysztof Gębura, Elżbieta Karczyńska-Mierzyńska, Jolanta Majewska;
- Zastrzegamy sobie prawo skracania tekstów i ich adiacji.
- Adres redakcji: 24-220 Niedzwica Duża, ul. Lubelska 7, tel. 0-81/ 517 50 94; Wydawca: Elżbieta Karczyńska-Mierzyńska;
- e-mail: Niedzwiczak@polska.lex.pl
- Nasz adres internetowy: www.polska.lex.pl/prasa/Niedzwiczak



Witamy w gminie nowych obywateli



Slotwiński Dawid	29.03.2001	Niedzwica Duża
Bielecki Dominik	15.04.2001	Niedzwica Duża
Wójtowicz Wojciech	16.04.2001	Radawczyk Kol.
Lasek Kacper	18.04.2001	Niedzwica Duża
Tęsny Przemysław	18.04.2001	Czółna
Jemieliński Alicja	21.04.2001	Niedzwica Duża
Murlak Jakub	24.04.2001	Czółna
Wójcik Arkadiusz	05.05.2001	Niedzwica Duża
Toruń Rafał	06.05.2001	Niedzwica Kościelna
Parakowski Kamil	15.05.2001	Strzeszkowice
Pietras Maciej	18.05.2001	Niedzwica Duża
Kokusko Inga	20.05.2001	Krebsówka
Polaczek Paulina	20.05.2001	Niedzwica Duża
Woś Jakub	20.05.2001	Niedzwica Duża
Boguta Mateusz	24.05.2001	Marianka
Kowalczyk Julia	27.05.2001	Niedzwica Duża
Pałyska Michał	28.05.2001	Niedzwica Duża
Piekarczyk Patrycja	29.05.2001	Niedzwica Duża
Poleszak Alicja	30.05.2001	Krężnica Jara
Dyrda Jagoda	03.06.2001	Krężnica Jara
Szwed Mateusz	05.06.2001	Krebsówka
Jaśkowski Przemysław	06.06.2001	Czółna
Tuzińska Milena	08.06.2001	Krebsówka
Drażkowski Franciszek	09.06.2001	Krężnica Jara
Kamiński Mateusz	09.06.2001	Niedzwica Kościelna
Szuster Michał	11.06.2001	Radawczyk Kolonia I
Jaśkowski Michał	12.06.2001	Niedzwica Kościelna
Pyc Bartłomiej	12.06.2001	Niedzwica Duża
Wiątek Marcelina	14.06.2001	Niedzwica Kościelna
Wójtowicz Katarzyna	17.06.2001	Radawczyk Kolonia I
Brzeziński Jakub	18.06.2001	Niedzwica Kościelna
Poleszak Łukasz	19.06.2001	Strzeszkowice

Z NOTATNIKA POLICJANTA



- W nocy z 15/16 kwietnia 2001 r. włamanie do sklepu w Krężnicy Jarej. Skradziono artykuły o wartości 5000 zł.
- W dniu 19.04.2001 r. w Niedzwicy Dużej przy ul. Kolejowej nieznanymi sprawcami dokonano podpalenia samochodu marki fiat 126p na szkodę mieszkańca gm. Niedzwica Duża.
- W nocy z 20/21. 04. nieustalony sprawca skradł 5 szt. okien o wartości 3800 zł z budowy w Krężnicy Jarej.
- W nocy z 27/28 kwietnia br. włamanie do zlewni mleka w Kol. So bieszczany. Skradziono art. nabiałowe o wartości 700 zł.
- W nocy z 3/4 maja 2001 r. nieznanymi sprawcami dokonano na stacji PKP w Niedzwicy Dużej podpalenia wagonu towarowego powodując straty w wysokości 7000 zł.
- W nocy z 4/5 maja 2001 r. w Niedzwicy Dużej nieznanymi sprawcami włamano się do pomieszczeń kasy PKP. Straty ogólne ok. 250 zł.
- W dniu 9 maja 2001 r. z mieszkania w Krężnicy Jarej dotychczas nie ustalone kobiety (najprawdopodobniej narodowości cygańskiej) dokonały kradzieży pieniędzy w wysokości 2000 zł.
- W dniu 15 maja 2001 r. w Niedzwicy Dużej nieznanymi sprawcami włamano się do kancelarii parafialnej. Według ustaleń nic nie zostało skradzione.
- W dniu 31. 05./01.06 w Niedzwicy Dużej ul. Górki miało miejsce włamanie do altanki i kradzież mienia wartości ok. 2000 zł.
- W okresie II kwartału 2001 roku nie odnotowano przestępstw rozbojów i pobić na terenie gm. Niedzwica Duża.

Komisariat Policji w Bełżycach zwraca się z apelem o przekazywanie wszelkich informacji mogących przyczynić się do zapobieżenia popełnienia przestępstw lub wykrycia sprawców.

Rubryka redagowana na podstawie informacji z Komisariatu Policji w Bełżycach.
LIPIEC 2001

Odeszli od nas:

Szuster Karol	l. 2	01.05.2001	Strzeszkowice
Niezgoda Marianna	l. 81	03.05.2001	Zalucze
Szaja Ewa	l. 41	06.05.2001	Strzeszkowice
Kępowicz Bronisława	l. 87	08.05.2001	Niedzwica Kościelna
Rakuś Bronisława	l. 81	14.05.2001	Niedzwica Duża
Bednarz Helena	l. 88	15.05.2001	Niedzwica Duża
Szwed Henryk	l. 57	25.05.2001	Krebsówka
Żarnowska Zofia	l. 71	27.05.2001	Krężnica Jara
Koper Katarzyna	l. 83	06.06.2001	Niedzwica Kościelna
Porębski Władysław	l. 79	12.06.2001	Niedzwica Kościelna
Medykowski Radosław	l. 1	12.06.2001	Niedzwica Duża
Putowska Bronisława	l. 85	13.06.2001	Krężnica Jara
Boguta Janina	l. 77	13.06.2001	Niedzwica Duża
Sobczak Anna	l. 92	15.06.2001	Strzeszkowice
Kosik Krystyna	l. 54	16.06.2001	Strzeszkowice
Silezin Stefania	l. 81	19.06.2001	Majdan Sobieszcz.
Zygo Kazimierz	l. 70	24.06.2001	Niedzwica Duża
Pastuszek Antoni	l. 85	25.06.2001	Niedzwica Duża
Wójcik Halina	l. 49	25.06.2001	Niedzwica Kościelna

Rodzinom Zmarłych składamy wyrazy współczucia

SPOTKANIE WYBORCZE

KANDYDACY PLATFORMY W NIEDRZWICY

W sobotę 8 czerwca br. w Niedzwicy Dużej odbyło się spotkanie wyborcze kandydatów Platformy Obywatelskiej do Sejmu. Spotkanie to odbyło się w Domu Kultury w remizie OSP.

O poparcie mieszkańców gminy Niedzwica przyjechali zabiegać Adam Cichocki, Adam Wasilewski i Włodzimierz Wysocki. Wszyscy trzej panowie są członkami Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego (SKL), ugrupowania, które współtworzy ruch społeczno-polityczny określany jako Platforma Obywatelska.

Spotkanie otworzył i prowadził Zdzisław Antoń z Zalucza, także członek SKL w odróżnieniu jednak od wcześniej wymienionych nazwisk nie ubiegający się o miejsce w parlamencie w zbliżających się wyborach.

Adam Cichocki - był wojewodą lubelskim (Zdzisław Antoń był w tym czasie wicewojewodą), obecnie prowadzi własną firmę. Adam Wasilewski jest obecnie prorektorem Politechniki Lubelskiej. Włodzimierz Wysocki jest adwokatem, organizatorem działań Platformy Obywatelskiej na Lubelszczyźnie, radnym wojewódzkim (do niedawna także przewodniczącym klubu radnych AWS w sejmiku województwa).

Grupa mieszkańców naszej gminy uczestnicząca w tym spotkaniu to głównie sympatycy centroprawicy. Kandydaci prezentowali elementy swoich programów wyborczych a następnie odpowiadali na pytania zadawane z sali.

/BM/



ART-BUD ZMIENIŁ LOKALIZACJĘ

Znana niedzwicka firma ART-BUD sprzedająca materiały budowlane zmieniła swoją główną siedzibę. ART-BUD przeniósł działalność na plac po drugiej stronie kościoła, za sklepem Dyskontowym GS-u. Zmienił się również numer telefonu firmy na 517 50 10. Na placu po byłej Spółdzielni Ogrodniczo-Pszczelarskiej firma prowadzi jeszcze sprzedaż niektórych artykułów.

LIPIEC 2001

Na ślubnym kobiercu stanęli:



19-05-2001

Kurnicki Jarosław z Niedzwicy Dużej i Mazurek Dorota

26-05-2001

Bąk Edyta z Majdanu Sobieszczańskiego i Buczak Tomasz

02-06-2001

Boguta Tomasz z Niedzwicy Dużej i Dębińska Bogumiła
Fac Agnieszka z Sobieszczańskiego i Jaruga Dariusz z Niedzwicy Dużej
Musiał Marzena z N-cy Dużej i Niezgoda Andrzej z Borzechowa

09-06-2001

Grabowska Beata z Krężnicy Jarej i Żydek Witold
Królikowska Małgorzata z N-cy D. i Szymański Dariusz z Kol. Sobieszcz.
Paluch Anna z Kol. Osmolice i Rusinek Robert z Lublina
Wojtaszko Grzegorz z Radawczyka K. i Wasilewska Sylwia z Warszawy

16-06-2001

Marzec Aneta z Sobieszczańskiego i Sprawka Łukasz

23-06-2001

Janczak Maria z Niedzwicy Dużej i Wertel Paweł
Mączka Sylwia z Niedzwicy Kościelnej i Wijowski Robert
Kwiecień Piotr z Krężnicy Jarej i Hołuj Beata z Dębina
Łoboda Monika z Krężnicy Jarej i Dziurda Zbigniew
Wojtal Małgorzata i Łojek Mirosław z Niedzwicy Dużej

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Wyniki ostatnich spotkań seniorów Orionu w lidze Okręgowej (w nawiasach strzelcy bramek dla Orionu)

ZLKS POM Piotrowice - Orion 1:2 (M. Bednarz, R. Stec)

Orion - Tur Milejów 1:3 (R. Bielecki)

Stal Poniatowa - Orion 3:1 (R. Stec)

Orion - MKS Ruch Ryki 4:2 (R. Bielecki, M. Bednarz, P. Osior, R. Stec)

LZS Wierchowiska - Orion 2:4 (R. Bielecki, R. Cielma, R. Stec, Bednarz)

Orion - MLKS Janowianka 1:1 (R. Cielma)

BKS Lublin - Orion 2:1 (R. Stec)

Mecz Orion - Mazowsze Stężyca (przełożony na 25 kwietnia br. z powodu awarii autobusu gości) został zakończony w regulaminowym czasie wynikiem 1:1 (bramkę dla Orionu strzelił M. Daniel). Wynik ten jednak został zweryfikowany przez LZPN jako walkower dla gospodarzy tj. Orionu, gdyż w drużynie Mazowsza Stężyca wystąpiło 5 nieuprawnionych do gry zawodników. W odbywającym się w tym samym dniu spotkaniu juniorów Orionu i Mazowsza Stężyca lepsi na boisku okazali się również zawodnicy Orionu, którzy rozgromili przeciwnika trafiając do jego bramki aż dziewięciokrotnie, samemu przy tym nie tracąc żadnej bramki.

Wyniki ostatnich spotkań juniorów Orionu w lidze Okręgowej

ZLKS POM Piotrowice - Orion 4:2

Orion - Tur Milejów 2:1

Stal Poniatowa - Orion 3:0

Orion - MKS Ruch Ryki 2:2

LZS Wierchowiska - Orion 6:0

Orion - MLKS Janowianka 2:3

Orion - Mazowsze Stężyca 9:0-

Zakończył się sezon rozgrywek. Orion zakończył rozgrywki na dobrym siódmym miejscu w tabeli. Zarząd klubu zadowolony jest z tego miejsca.

Mija 2-letnia kadencja władz Gminnego Klubu Sportowego Orion-Gemar Niedzwica. 8 lipca br. o godz. 16⁰⁰ na stadionie klubowym w Niedzwicy Kościelnej odbędzie się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze, które dokona wyboru władz klubu: zarządu i komisji rewizyjnej na następną kadencję. Będą ponadto omawiane bieżące sprawy klubowe.

8 sierpnia rozpoczyna się nowy sezon rozgrywek ligi okręgowej. Nie jest jeszcze pewny kształt przyszłych rozgrywek. LZPN planuje redukcję lubelskiej ligi okręgowej do 16 drużyn.

Zawodnik Orionu-Gemaru Niedzwica Radosław Stec został powołany do reprezentacji V-ligi (okręgówki) w meczu z reprezentacją IV ligi.



II WOJEWÓDZKI KONKURS PIOSENKI DZIECIĘCEJ



Wielka Majówka 2001- odbyła się 25 maja w Lubartowie. Do konkursu przystąpiło 30 solistów i zespołów muzycznych z terenu województwa lubelskiego. Wcześniej komisja konkursowa wysłuchała tańców z nagraniami zespołów i zakwalifikowała najlepsze. Jury oceniało: poziom artystyczny, ciekawą aranżację, kulturę sceniczną wykonawców (ruch sceniczny choreografia). Premiowane były piosenki autorskie. Festiwal odbył się w amfiteatrze obok pałacu w Lubartowie. Wykonawcy śpiewali w 3 kategoriach wiekowych: 7-10 lat, 11-13, 14-15. Nagrody to -Złoty Chrabąszcz i wyróżnienie w każdej z kategorii. Nasza gminę reprezentowały „Wiolinki” z Krężnicy Jarej, zdobywając wyróżnienie w I kategorii. Dzieci zaśpiewały 2 piosenki: autorską „Zakłęcie Lassiego” i „Lato, lato” z układem tanecznym.

Już 28 maja do Szkoły w Krężnicy przyszedł miły list „Mam przyjemność poinformować, że zespół „Wiolinki” został zakwalifikowany do udziału w Koncercie Galowym Laureatów Wojewódzkich Konkursów Artystycznych organizowanych w roku 2000/2001 pod patronatem Kuratora Oświaty i Wychowania. Koncert ten odbył się 1 czerwca na pięknym rynku w Zamościu. /JK/

POLSKO - SZWEDZKA MAJÓWKA W KRĘZNICY

18 maja br. szkoła w Krężnicy Jarej była organizatorem swojej szwedzko-polskiej majówki w formie konkursu czytelniczego ze znajomości lektury „Moi przyjaciele z Bullerbyn”, któremu wytrwale patronuje od 9 lat nauczycielka nauczania zintegrowanego Jolanta Kwiecień. Konkursowi czytelniczemu towarzyszył konkurs plastyczny „Z wizytą w kraju Astrid Lindgren” w którym wyróżniono 10 prac. W szrankach konkursowych zmierzyło się 14 drużyn z powiatu lubelskiego i nie tylko. Najlepszą znajomością lektury wykazały się dzieci ze szkoły nr 45 w Lublinie, drugie miejsce przypadło gospodarzom.

Po emocjach konkursowych dzieci relaksowały się na boisku rozgrywając mecz w dwa ognie POLSKA : SZWECJA. Kapitanem drużyny polskiej był wójt gminy R. Mirosław, który mimo braku sportowego uniformu swoją postawą przyczynił się do zwycięstwa naszej drużyny.

Konkurs w Krężnicy to rodzaj świetnej zabawy, która jednocześnie rozwija zainteresowania czytelnicze, przybliża tradycje i zwyczaje innego kraju (Szwecji), doskonale integruje ze sobą uczniów pochodzących z różnych szkół. Połączenie tych celów kształcących i wychowawczych jest możliwe dzięki spełnieniu podstawowych warunków; pomysłowości i wielkiego zaangażowania organizatorów, udziału dzieci, które naprawdę lubią czytać książki. Warto podkreślić ogromne zaangażowanie nauczycieli przygotowujących dzieci do konkursu, hojność sponsorów, oddanie i entuzjazm uczniów z Krężnicy Jarej, którzy byli przewodnikami i opiekunami występujących drużyn. Dzieci wyjechały z gościnnej Krężnicy bogatsze w nowe przyjaźnie, doświadczenia, a także nowe książki Astrid Lindgren. /Red./

str. 4

WIOSNA W OŚRODKU KULTURY



Mazurek wciągnęła do współpracy młodzież studencką, z gimnazjum w Niedrzwicy Dużej i Prywatnej Szkoły Muzycznej.

Muzykują w nim nie tylko uczniowie, ale także orkiestra strażacka, nowa kapela ludowa, odbywa próby chór kościelny, a także coraz częściej zespoły młodzieżowe. 16 czerwca koncertowali chłopcy z zespołu Blasphemous Rites. W sierpniu planowany jest ich kolejny występ.

Zainteresowania plastyczne i rękodzielnicze młodzież z gimnazjum rozwija pod okiem p. Henryki Kot i Marty Dekondy.

Zainteresowane modą dziewczyny trenują w szkole modelek. Ponadto panie i dziewczęta w każdy piątek poprawiają swoje sylwetki na zajęciach aerobiku.

W lipcu ośrodek będzie nieczynny, natomiast na sierpień przygotowany jest wernisaż malarstwa p. Kamili Datko z Krężnicy Jarej. Na wrzesień młodzież z gimnazjum w Niedrzwicy przygotowuje wieczór z poezją Agaty Budzyńskiej.

Ośrodek współpracuje ze wszystkim szkołami w gminie, co widoczne było w organizowaniu festynu „Witajcie wakacje” w dniu 17 czerwca w Czólnach.

CZERWONE MAKI

„Czerwone maki” to tytuł przedsięwzięcia muzycznego - płyty kompaktowej z nagraniami piosenek patriotycznych w wykonaniu zespołu dziecięcego Wiolinki i dzieci ze Szkoły Muzycznej w Krężnicy i Niedrzwicy Dużej. Płyta została nagrana nieodpłatnie w studio Radia Lublin. Znajdzie się na niej 12 popularnych piosenek z repertuaru pieśni patriotycznych. Będzie służyła najmłodszemu pokoleniu w edukacji muzycznej i historycznej. Poprzez Fundację im. T. Goniewicza „Pomocy polskim szkołom na Wschodzie” będzie rozpowszechniana w środowiskach polonijnych Litwy, Białorusi, Litwy, Łotwy, Ukrainy i Rosji.



DOBRE DZIATKI TO SKARB MATKI

Sympatyczne i wzruszające uroczystości dziękiżne odbyły się w maju w każdej szkole i instytucjach kultury gminy. Młodzież gimnazjalna z Niedrzwicy Dużej słowami własnej poezji i piosenką dziękowała kilkudziesięciu Mamom na wspólnej uroczystości za dar życia, uśmiech, codzienną troskę i opiekę. Niejedna łza wzruszenia zakręciła się w tym dniu Mamom i ich pociechom. Młodzież przygotowała też wystawę fotograficzną pod zabawnym tytułem „Dobre dziatki to skarb Matki” na której prezentowane były zdjęcia rodzinne. Imprezę przygotowało kółko teatralne prowadzone przez mgr Katarzynę Sochan.



LIPIEC 2001

VI SPORTOWY WEEKEND



W dniach 9-10 czerwca 2001 r. już po raz VI odbył się Sportowy Weekend w Niedrzwicy Dużej. Pogoda w sobotni poranek nie wróżyła niczego dobrego - padał deszcz, który na czas imprezy „zawiesił swoją działalność” i zgromadzeni dość licznie uczestnicy w różnym wieku mogli nacieszyć swe oczy pięknymi tańcami estradowymi w wykonaniu młodszej grupy zespołu tanecznego z miejscowej szkoły podstawowej, urokiem tańców polskich i ludowych w wykonaniu starszej grupy tegoż zespołu. Nie zabrakło tego wieczoru także elementu sportowego - pokaz mody sportowej przygotowany pod kierunkiem p. Aleksandry Korec - modelki „GAMBITU” wzbudził emocje, gromkimi brawami nagrodzono nasze niedrzwickie uroczyste dziewczęta, które ubrały na ten czas hurtownia „LIDER” z Lu-

blina. To nie koniec miłych doznań. W milej, niepowtarzalnej atmosferze bawiliśmy się do 23⁰⁰ przy wspaniałej profesjonalnej muzyce, o co zatroszczył się p. Wiesław Brzózka.

Niedzielną część imprezy rozpoczęła się tradycyjnie Mszą Św. o 11⁰⁰ podczas której gościliśmy ks. Grzegorza Maćkowskiego, studenta KUL z Diecezji Częstochowskiej. Potem biegi i związane z nimi emocje - najlepsi otrzymali medale, dyplomy, znaczki odbłaskowe i książki. Loteria bardzo lubiana przez wszystkich - małych i dużych zgromadziła rzesze oczekujących w kolejce po losy i po fanty. Tym razem nagrodę główną - rower, ufundowany tradycyjnie przez F.H. DIANA wylosowała gimnazjalistka KATARZYNA DEKONDY. Gratulujemy.

Oprawę muzyczną Mszy Św. i niedzielne popołudnie uatrakcyjnił zespół muzyczny ARKA pod kierownictwem P. Wałachowskiego. Mecz piłki nożnej Księża: Oldboye Orionu zakończył się remisem 4:4 ku zadowoleniu zawodników i kibiców, zwłaszcza że emocji nie brakowało.



TANECZNE SUKCESY

7 maja 2001 r. Włodawa II woj. Przegląd Artystycznych Zespołów Tańca Ludowego powielił sukces ubiegłoroczny zajmując II miejsce nagrodzone pucharem i dyplomem

3 czerwca 2001 r. Lubartów Przegląd Zespołów Tanecznych „O puchar burmistrza Lubartowa” I miejsce nagrodzone pucharem i dyplomem - po raz drugi puchar „przywędrował” do Niedrzwicy

13 czerwca 2001 DROHICZYN

III Regionalny Turniej Tańca Narodowego w Formie Towarzystwskiej „O złoty violonowy klucz” * II miejsce Sylwia Kańczugowska i Arkadiusz Stec * VI miejsce Małgorzata Staszewska i Karol Wójtowicz. Ponadto zespół - jeszcze

bez nazwy!- uatrakcyjnił imprezy szkolne i gminne: * 24 V 2001 wystąpił w Strzeszkowicach z okazji obchodów Dnia Matki * 17 VI 2001 w Czólnach podczas Festynu „Witajcie Wakacje” * i bardzo długo oklaskiwany 24 VI 2001 r. występ w Wąwolnicy z okazji „Dni Wąwolnicy”

Wyrazem wdzięczności za pracę, za okazane serce, cierpliwość i wyrozumiałość był piękny kosz kwiatów, jaki wręczyły dzieci instruktorce zespołu Hannie Aleksandrowicz. Tym miłym gestem pożegnano się na wakacje, które dla p. Hani i zespołu zaczęły się dopiero po 1 VII br., po występie podczas „Maliniaków” koło Chodła.

SPONSORZY VI WEEKENDU SPORTOWEGO, KTÓRYM SKŁADAMY SERDECZNE SŁOWA PODZIĘKOWANIA***
* Masiak Marian - sklep firmowy, art. dek. * „Modna Pani” - Cyran Teresa * Kwaciarnia - Barbara Oleszek * Teresa i Zbigniew Kowalczykowie * Handel Zwierzętami - Juszcza & Wojtal * ZPHU Joanna Wójcik - N-ca Kościelna * PHU „Albud” - Zbigniew Jaworski * PPHU RAF Flis Ryszard * DIANA W. Dorot i S. Pasierbowicz * DIANA II A. Dorot i T. Pasierbowicz * „DAM” Kazimiera i Stanisław Kozysa * Sklep zoologiczno-wędkarski - Teresa i Stanisław Ruszala * Apteka - Matyszek Janina * Prezes Klubu „CRUX” - ks. Kan. Marian Kaczmar * „MAN” Moskwa & Antoa * Sklep art. chem. - Barbara Hyz * Gminna Komisja ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych * Kwaciarnia - Marzena Duda * G.S. „SCH” Niedrzwica Duża * ZUPH /DREW-MAD” Jerzy i Konrad Madejczyk * STHiU Niedrzwica Duża * pracownicy z POKÓJU nr 5 Urzędu Gminy * Masarnia - p. Alfred Mordziński * ORLEN - PETROPROFIT * HYDRO-WID - Wideny & Frączek * Pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej w N-cy Dużej * Bank Spółdzielczy w N-cy Dużej * „Groszek” - sklep Jas 1 * ks. Marek Wajszczuk * Piekarnia „Mielnik” p. Grzegorz Mielnik * KEWT centrum motoryzacyjne Świdnik - T.U. * Andrzej Kowalski * „BORG” Lublin - systemy uzdatniania wody * Gemar s.c. * T.U. „GENERALI” * Zakład Gazowniczy Bełżyc * Red Niedrzwiczaka * Lody - Marek i Ewa Niezgoda * Hurtownia „Lider” (sprzętu sportowego) Lublin * Żarnowska Grażyna, sklep spożywczy * Wydawnictwo Lubelskie p. Krystyna Frelak i Zygmunt Kozimur * Aleksandra Korec - modelka „GAMBIT”-u Lublin * Hanna Aleksandrowicz

LIPIEC 2001



Najlepsi „biegacze” VI Sportowego Weekendu

* w kat. do lat 7 - 1.
Adrian Chmielik i Agata Kurowska
* W kat. kl. I Karolinka Szymuś i Przemysław Oleszek
* w kat. kl. II Magdalena Stadnicka i Dariusz Rak
* w kat. kl. III-IV Małgorzata Niezbecka i Daniel Mordziński
* w kat. kl. V-VI Karolina Tuziemska i Michał Wyroślak
* w kat. gimnazjum Małgorzata Zarzycka i Przemysław Daniel
* w kat. szkoła śr. Marcin Kokowicz (dziewczęta niestety nie startowały, a szkoda, bo dla nich także były przewidziane medale i dyplomy)
* kat. dorośli: I miejsce ex aequo: Izabela Mazurek, Anna Oleszek, Beata Pawlak, Małgorzata Madej i Artur Dobrowolski.

Zarząd PKS CRUX serdeczne słowa podziękowania kieruje pod adresem wszystkich, którzy uczestniczyli w przygotowaniu imprezy ofiarując swój czas, pracę, pieniądze czy obecność. Tylko dzięki dobroci i życzliwości wielu osób możemy takie imprezy organizować. Serdeczne Bóg zapłać!

TU ZNAJDZIESZ POMOC

Zarząd Rejonowy PCK i Komisariat Policji w Bełżycach informuje, że od 5 IV 2001 r. w Bełżycach działa punkt informacyjny dla ofiar przemocy w rodzinie. Mieści się on w biurowcu przy ul. Fabrycznej 2b, IV piętro, tel. 517-25-83. Czynny jest w czwartki w godz. 16⁰⁰. 20⁰⁰. Wszystkie porady udzielane są bezpłatnie.

Paniom z Opieki Społecznej, Panu Wójtowi i Pani Sekretarz Gminy, Księżom z naszej parafii, Orkiestrze strażackiej i byłemu dyrygentowi orkiestry p. Słońcowi, Mieszkańcom Krebsówki i wszystkim, którzy okazali nam pomoc i współczucie w związku ze śmiercią mojego męża i ojca Henryka Szwea serdeczne podziękowania składa

- żona z dziećmi.

str. 9

W NIEDRZWICY PRZY ROSYJSKIEJ GRANICY



Suwska Niedrzewica jest w całości miejscowością zwodociagowaną i telefonizowaną. Jest tu czysto, bezpiecznie, ulice są oświetlone. Miejscowi nie przypominają sobie żeby w ostatnim czasie w Niedrzewicy popełniane były jakieś przestępstwa. Nie zauważa się też tutaj problemu alkoholizmu. Na palcach jednej ręki można policzyć osoby nadużywające alkoholu. Sporo w tym zasługi miejscowego radnego Krzysztofa Banacha, któremu skutecznie udawało się nakłaniać osoby uzależnione od alkoholu do abstynencji. Krzysztof Banach wprawdzie mieszka w Gołdapi, ale w Niedrzewicy pracuje jako kierownik Gospodarstwa Rolnego Niedrzewica - Animex Agri. Jako szefowi zakładu pracy udało mu się nakłonić niektórych miejscowych nałogowców - swoich pracowników - do odwiedzenia księdza proboszcza i uroczystego zobowiązania się do czasowej abstynencji. Gdy upływał okres przyrzeczonej abstynencji zobowiązania te były przedłużane na następny, ale już dłuższy okres.

Niedrzewica była pierwszą miejscowością w gminie Gołdapi, w której pojawiły się kontenery na śmieci. Początkowo mieszkańcy Niedrzewicy przez pół roku bezpłatnie korzystali z uprzejmości prywatnej firmy zajmującej się wywożeniem śmieci. Mieszkańcy dobrze ocenili inicjatywę, przyzwyczaili się do kontenerów i obecnie płacą miesięcznie jedną złotówkę za korzystanie z kontenerów (od mieszkańca). Za tą drobną opłatą śmieci są wywożone i utylizowane. Poza tym warto jeszcze wspomnieć, że Niedrzewica jeszcze w tym roku zostanie podłączona do gołdapskiej oczyszczalni ścieków.

Dawniej w Niedrzewicy koło Gołdapi była szkoła. Instytucja ta została jednak zlikwidowana a budynek szkoły został sprzedany. Obecnie w budynku tym mieści się fabryka mebli. Grupa kilkudziesięciu dzieci szkolnych dojeżdża autobusem szkolnym do pobliskiej Gołdapi. W czwartki i niedziele pomiędzy Niedrzewicą a Gołdapi kursuje prywatny przewoźnik.



W Niedrzewicy funkcjonuje Gospodarstwo Rolne Niedrzewica - Animex Agri. Zajmuje się ono uprawą zbóż oraz hodowlą bydła, głównie mlecznego. Gospodarstwo

to powstało na bazie istniejącego do 1992 r. PGR-u. Kolejna ważna niedrzewicka firma to Torfex. Firma ta zajmuje się wydobywaniem torfu oraz produkcją różnych elementów wyposażenia ogrodów, produkcją kółek do winorośli. Firma ta eksportuje część swej produkcji do krajów południowo-europejskich. Ponadto w budynku byłej szkoły mieści się fabryka mebli. W Niedrzewicy istnieje też gorzelnia. Jednak produkcja w niej była nieopłacalna i gorzelnia została zamknięta. W niedrzewicki krajobraz wpisuje się także Gołdapska Fabryka Kopert. Problem bezrobocia istnieje, ale skala tego zjawiska jest tu umiarkowana.



Mieszkańcy Niedrzewicy pracują głównie w miejscowych zakładach pracy oraz w Gołdapi. Dodatkowym źródłem dochodów dla wielu rodzin jest przejście graniczne w Niedrzewicy. Wiele osób czerpie zyski z przewozu towarów np. alkoholu, papierosów

przez granicę. Granicę można pokonać samochodem i rowerem. Nie można natomiast przejść przez granicę pieszo. Tzw. miejscowe mrówki muszą więc przynajmniej mieć rower. Jest tu specjalna strefa ekonomiczna oraz sklep wolnocłowy. Przejście graniczne jest czynne przez 12 godzin na dobę - od godziny 7.00 do 19.00. W planach jest budowa na niedrzewickim przejściu granicznym terminala.

Na uwagę zasługują także walory przyrodnicze i krajobrazowe Niedrzewicy. Miejscowość ta leży na skraju świerkowo-sosnowej Puszczy Rominckiej. Można tu zbierać grzyby. W lesie występują: dziki, sarny, jelenie, zające, kuropatwy. Nie ma tu dużego ruchu samochodowego, jest bardzo cicho, a powietrze jest tu bardzo czyste. Czasem tylko na niebie można zobaczyć (i usłyszeć) leżący nad granicą śmigłowiec Straży Granicznej. Należy dodać, że



kształtowanie terenu jest tu bardzo zróżnicowane. Pagórkowate ukształtowanie terenu to efekt lodowca, który ukształtował te okolice tysiące lat temu. Warto jeszcze wspomnieć, że na gruntach Gospodarstwa Rolnego Niedrzewica znajduje się kilkukhektarowy staw dzierżawiony przez koło wędkarskie. Członkowie koła to pracownicy i byli pracownicy tego Gospodarstwa. Ze stawu mogą korzystać tylko członkowie koła oraz ich rodziny. Mogą oni korzystać z tego stawu w weekendy oraz święta. Miejsieczna składka członkowska wynosi 5 zł. Obecnie ze stawu korzysta 25 rodzin, można w nim łowić: karpie, karasie, liny, okonie, tołpygi, szczupaki, amury. /BM/

ORION GEMAR NIEDRZWICA - FIEDIOFIA KRYM (UKRAINA)

30 czerwca na boisku Orionu w Niedrzewicy Kościelnej odbył się towarzyski międzynarodowy mecz juniorów Orionu z juniorami ukraińskiej drużyny Fiediofia Krym. Wygrali goście z zagranicy. Spotkanie zakończyło się wynikiem 1:4.



SZYBSZY INTERNET JESZCZE NIE TERAZ

W poprzednim numerze informowaliśmy o planach skorzystania przez kilka instytucji z Niedrzewicy Dużej z SDI - nowej usługi Telekomunikacji Polskiej. Okazuje się jednak, że Telekomunikacja Polska nie jest przygotowana na świadczenie tej usługi w Niedrzewicy Dużej. Powód to brak możliwości technicznych po stronie tego operatora telefonicznego. SDI to tzw. Szybki Dostęp do Internetu. Charakterystyczną cechą tej usługi jest to, że użytkownik płaci abonament, natomiast nie płaci za czas połączeń z internetem.

OBWODNICA NIEDRZWICKA

Zmieniają się koncepcje trasy obwodnicy w Niedrzewicy Dużej. Przyjęcie przez radnych na sesji w lutym br. zarzutów, wniesionych przez grupę mieszkańców do proponowanego wariantu obwodnicy, pogorszyło sytuację innych mieszkańców przy ul. Górki. Rozważany kolejny wariant odcinka obwodnicy od wiaduktu do ulicy Bychawskiej groził wyburzeniem nowych budynków. Problem polega na niewielkim zakresie warunków terenowych. Główną przeszkodą dla opracowania w miarę bezkolizyjnego przebiegu trasy obwodnicy stanowi istniejący wiadukt. Jest to punkt constans, od którego w niewielkiej odległości można wytyczyć trasę obwodnicy. Przeciwno rozważanemu kolejnemu wariantowi protestują zagrożeni wyburzeniem i bliskością usytuowania obwodnicy mieszkańcy ul. Górki. W tej sytuacji Zarząd Gminy po konsultacji z radnymi z Niedrzewicy Dużej odstąpił od opracowywania sugerowanego przez planistów pracowni architektonicznej Widok wariantu obwodnicy.

Radni z Niedrzewicy nie godząc się na proponowane obydwa warianty trasy obwodnicy zasugerowali opracowanie kolejnego wariantu przebiegu obwodnicy przez Niedrzewicę z nową lokalizacją wiaduktu. Istniejący wiadukt też musiałby być rozbudowany, co zwiększy i tak już uciążliwe warunki życia mieszkańców w jego sąsiedztwie. Alternatywą ta, gdyby była możliwa do przyjęcia przez Generalną Dyрекcję Dróg umożliwiłaby wytyczenie trasy obwodnicy po terenie słabiej zaludnionym.

Mankamentem tego rozwiązania są zwiększone koszty budowy obwodnicy, co może utrudnić rozmowy z Generalną Dyрекcją Dróg. Póki co proponuje się uchwalenie planu zagospodarowania gminy z wyłączeniem spornych odcinków na planowanej obwodnicy. Pozwoli to na wydanie decyzji administracyjnych w sprawie zezwoleń na budowę na niekwestionowanych obszarach gminy. Nie jest to satysfakcjonujące rozwiązanie dla tych mieszkańców, którzy planują w tych rejonach inwestycje budowlane.



Ulica Górki w Niedrzewicy Dużej. Rejon proponowanej trasy obwodnicy w pobliżu zabudowań mieszkalnych p.p. Zgórków, Kryśów, Niebeckich i Bogutów.

DROGA NA GÓRKI

Mieszkańcy ul. Górki w Niedrzewicy Dużej budują swoją drogę od lat z wieloma problemami. Przy drodze aktualnie mieszka 80 rodzin, a jest szansa na wzrost osadnictwa w tym rejonie ze względu na atrakcyjne położenie działek w malowniczym krajobrazie. Już teraz można zaobserwować przy drodze Górki zainteresowanie zakupem działek i kilka rozpoczętych budowli. Nie dziwi więc zaangażowanie i determinacja mieszkańców ulicy, z jaką zabiegają o realizację tej inwestycji. Najpierw latami przekonywali Zarząd Gminy o konieczności budowy drogi i umieszczenia jej w budżecie. W końcu dopięli celu, droga znalazła się w planach inwestycyjnych gminy. Wydaje się, że w tym roku rozpocznie się jej budowa. Pozostały jednak istotne drobiazgi, które blokują rozpoczęcie budowy.

Grupa mieszkańców obecna na sesji w dniu 28 czerwca, dopingowała Zarząd Gminy do starań o wydanie pozwolenia na budowę drogi przez Starostwo. Wydawało się, że początek budowy tej drogi jest bliski, bowiem mieszkańcy przekonali wielu właścicieli posesji mieszkających przy tej drodze do nieodpłatnego przekazania części swoich gruntów na cele publiczne. Jednak ostateczna decyzja administracyjna może być podjęta, gdy wszyscy właściciele działek wyrażą taką zgodę. W tej chwili budowę drogi blokują jeszcze dwaj właściciele posesji, którzy uzależniają zgodę na przekazanie gruntów pod budowę drogi od spełnienia warunków przez gminę, w jednym przypadku są to roszczenia finansowe. /EKM/

ROZPRASZANIE PIENIĘDZY

Władze naszej gminy mając do dyspozycji dość skromne finanse powinny dysponować nimi bardzo oszczędnie i rozważnie. Niestety moim zdaniem wydawanie gminnych pieniędzy od wielu lat pozostawia wiele do życzenia.

W ciągu ostatnich lat nie brakowało w naszej gminie mało udanych wydatków. Przyczyną takiego stanu rzeczy jest dominująca wśród radnych praktyka szarpania gminnych pieniędzy w stronę swojego okręgu wyborczego, a bywa że i wyraźnie w stronę własnej posesji. Skutkiem tego i tak skromne pieniądze budżetowe są rozpraszane, rozpoczyna się wiele inwestycji których szanse powodzenia są bardzo skromne. W efekcie nie można skoncentrować pieniędzy na inwestycjach najbardziej potrzebnych mieszkańcom.

W Radzie Gminy nie brakuje bowiem myślenia „jakoś to będzie”. Wielu radnych często forsuje pomysły, w myśl zasady byle zacząć a w następnych latach inwestycja będzie kontynuowana tzn. jak się zacznie to później jakoś to z tą inwestycją będzie. I jakoś to bywa tzn. robi się wiele rzeczy - przez wiele lat - małymi kawałkami. Przypomina to trochę kupowanie w detalu. Niestety taka praktyka trwa, choć wiadomo że kupując hurtowo można wiele zaoszczędzić. Budowa drogi wydłuzi taniej jeśli wybuduje się ją od razu w całości. Budowanie tej drogi po kawałku przez kilka lat, przez różnych wykonawców i organizowanie kilku przetargów może okazać się dużo droższe. Mimo to władze gminy postępują w ten sposób tłumacząc, że nie ma pieniędzy, więc inwestycje robi się po kawałku. Problem polega jednak na tym, że pieniędzy nie ma między innymi z tego powodu, że inwestycje robi się po kawałku. I błędne koło się zamyka ...

Co jakiś czas radnym udaje się jednak zauważyć ten problem i nieśmiało przebija się idea inwestowania w rzeczy dla wszystkich naj- str. 6

ważniejsze. Wtedy ustala się różne priorytety, zasady inwestowania, studia uwarunkowań, strategie rozwoju i inne podobne dokumenty, za których sporządzenie płaci się dziesiątki tysięcy nowych złotych. Niestety bardzo szybko radni zapominają o tym co uznali za ważne, priorytetowe i uchwalają kolejne budżety, których wspólną cechą jest to że rozpraszają pieniądze zebrane z naszych podatków. Tytułem przykładu można przypomnieć, że w tegorocznym budżecie gminy przeznaczono pieniądze na budowę kilkunastu dróg. Niestety żadna z tych kilkunastu inwestycji drogowych nie zostanie w tym roku zakończona. Niestety całościowe ukończenie tych inwestycji także w następnych latach stoi pod wielkim znakiem zapytania. Ciekawe jednak, że radni - w większości - zachowują się tak jakby ten inwestycyjny pat im odpowiadał.

Poza tym odnoszę wrażenie, że władze gminy w zbyt dużym stopniu kierują się kryteriami politycznymi, a za mało zwracają uwagę na to jak po prostu dobrze zarządzać gminnymi pieniędzmi. Zarząd Gminy za udzielone mu polityczne poparcie odwdzięcza się przeforsowywaniem częściowego dofinansowania inwestycji. Tą postawą da się streścić w zdaniu „poparłeś nas to masz w tym roku część pieniędzy na inwestycje w swoim okręgu wyborczym. Będziesz nas dalej popierał to z następnego budżetu też znów coś ci się dostanie”. Za rozpraszanie szczupłych gminnych pieniędzy odpowiedzialny jest głównie Zarząd Gminy. Niestety panowie z Zarządu za utrzymanie się przy władzy płacą naszymi pieniędzmi rok w rok psując budżet, którego projekt przygotowują. Choć w myśl prawa Rada Gminy powinna kontrolować i rozliczać Zarząd Gminy z wykonanej pracy to jednak Zarząd Gminy w odpowiedni sposób narzucając podział gminnych pieniędzy uzależnia poszczególnych radnych od siebie.

I co z tego, że mnożą się inwestycje, przetargi, skoro rozmiary wykonanych prac są zbyt małe w stosunku do przeznaczanych na te prace budżetowych pieniędzy. /Bartosz Mierzyński/

RADNI NA OBWODNICY

Na XXIII sesji rady Gminy w dn. 31 maja 2001 r. radni podjęli następujące uchwały, w tym: w sprawie ustalenia stawki odpłatności za wodę z wodociągu publicznego (patrz str.1); w sprawie powołania Komisji Egzaminacyjnych dla 3 nauczycieli ubiegających się o awans na stopień nauczyciela mianowanego; w sprawie ustalenia wynagrodzenia za pracę Wójtowi Ryszardowi Mirosławowi, które wynosi aktualnie brutto 4530 zł (netto 3041 zł). Za uchwałą głosowało 13 radnych, przy 8 głosach wstrzymujących.

Drugą część sesji radni odbyli w terenie. Objazd rozpoczęto od Niedzwizy Kościelnej, gdzie zapoznano się z warunkami nauki i pracy dwóch szkół; podstawowej i gimnazjum funkcjonujących w jednym budynku. Problemem w tym obiekcie było rozsądne wygosparowanie pomieszczeń do pracy obydwu placówek.

Następnym etapem trasy objazdu była ulica Górki i okolice wiaduktu w Niedrzwicy Dużej oraz Strzeszówce. Zakończenie obrad nastąpiło w szkole w Krężnicy.

Na trasie projektowanej obwodnicy w Niedrzwicy Dużej w nowej wersji miały ulec wyburzeniu budynki pp. Zgórków i Bogutów przy ul. Górki, natomiast od strony wiaduktu zabudowania p. Antoń i G. Walachowskiej. Radni stwierdzili, że w poprzedniej wersji obwodnicy był mniejszy zakres wyburzeń budynków i zdecydowali, że powinna zostać ponownie przeanalizowana sytuacja na tym odcinku.

W Strzeszkowicach w posiedzeniu wyjazdowym rady uczestniczyli liczni mieszkańcy, którzy podzielili się swoimi opiniami w przedmiocie projektowanych wariantów obwodnic

Uczestniczący w wyjazdowej sesji mieszkańcy Strzeszkowic podkreślali swoje niedoinformowanie zawinione przez Urząd Gminy. Mieli pretensje, że z Urzędu nie przywieziono planów i nie wyjaśniono im, jakie tereny będą zabrane na zjazdy. W przypadku przebiegu tzw. „krótkiej obwodnicy” informowali, że w jej pobliżu są rozpoczęte budowy nowych domów i są wydane kolejne zezwolenia. Zwracali uwagę na fakt, że żaden z przedstawionych wariantów nie jest obejściem miejscowości ani obwodnica dla Strzeszkowic.

Gminny specjalista od planowania przestrzennego p. Maciej Uszyński odpowiadając na zarzuty mieszkańców stwierdził, że projekty zjazdów są w Urzędzie Gminy i można się z nimi zapoznać, a z Urzędu mieszkańcy są zawiadamiani przez podjęciem ostatecznej wersji planu.

Podjęcie ostatecznej decyzji zostało uzależnione od zajęcia stanowiska w sprawie lokalizacji drogi ekspresowej w gminie Konopnica. Radni Konopnicy oprotowali przebieg drogi ekspresowej na swoim terenie, a wiąże się on z przebiegiem lokalizacji trasy dla Strzeszkowic. Do czasu wyklarowania się decyzji w Konopnicy nastąpi wyłączenie z planu zagospodarowania przestrzennego gminy obszarów na kontestowanych od-



Dyskusja radnych z mieszkańcami podczas wyjazdowej sesji

LUBLIN W WISCONSIN

Lublin - stolica naszego województwa nie jest jedyną miejscowością na świecie o takiej nazwie. Nazwę Lublin nosi także niewielka miejscowość w Stanach Zjednoczonych w stanie Wisconsin. Amerykański Lublin liczy 250 mieszkańców. Samą miejscowość założył w 1905 r. Polak Marian Durski. Mieszkają tu m.in. potomkowie imigrantów z Polski. Mieszkańcy tej miejscowości pracuje w miejscowej mieszkalni pasz, utrzymują się z rolnictwa oraz dojeżdżają do pracy w pobliskich miejscowościach. Obecnie przedstawiciele lokalnej społeczności starają się o nawiązanie stosunków i współpracy ze stolicą naszego regionu.

XXIV sesja Rady Gminy

CZERWCOWA SESJA

28 czerwca 2001 r. odbyła się XXIV sesja Rada Gminy. W sesji uczestniczyła kierowniczka Wydziału Komunikacji Starostwa Lubelskiego p. Krystyna Czeńczyk, oraz grupa mieszkańców ul. Górki w Niedrzwicy.

Mieszkańcy ul. Górki zainteresowani byli postępem prac przy budowie ich ulicy oraz projektami przebiegu trasy obwodnicy w tym rejonie. Wójt R. Mirosław w sprawozdaniu z działalności Zarządu przedstawił informację o zakresie prac projektowych nad zmianą koncepcji trasy obwodnicy w Niedrzwicy Dużej i udzielił informacji przybyłym mieszkańcom o aktualnej sytuacji związanej z budową drogi Górki.

Najważniejszymi sprawami tej sesji było uchwalenie zmian w budżecie gminy oraz określenie stanowiska Rady w sprawie dalszego funkcjonowania w Urzędzie Gminy zamiejscowego Wydz. Komunikacji Starostwa Lubelskiego.

Wprowadzone zmiany w budżecie zwiększyły dochody gminy z tytułu otrzymanych subwencji i dotacji o kwotę 331 tys. zł. Te dodatkowe pieniądze przeznaczone na: wypłatę wyrównań wynagrodzeń nauczycieli od 12001 r. (119 897 zł); dożywianie w szkołach dzieci (5000 zł); zasiłki dla podopiecznych OPS - 164 000 zł, konserwację oświetlenia - 5 000 zł; zakup podręczników dla uczniów - 4 662 zł; zakup dodatkowych gruntów pod budowę oczyszczalni ścieków 23 500 zł; na aktualizację spisu gospodarstw i działek pod potrzeby Narodowego Spisu Powszechnego - 3 787 zł; zakup paliwa dla komisariatu policji - 2 000 zł; opracowanie opinii na temat stref ochronnych dla wodociągu w Niedrzwicy Dużej - 1200 zł. Ponadto przeznaczono 9000 zł z rezerwy budżetowej na zapłatę obowiązkowej składki na funkcjonowanie Lubelskiej Izby Rolniczej.

Podjęto też uchwały w sprawie nabycia, lub zbycia przez gminę działek w Radawczyku, Czólnach i Niedrzwicy Dużej. W Niedrzwicy Dużej nabyto działki o pow. 0,99 ha pod budowę oczyszczalni ścieków. Zakup tych ostatnich działek został wymuszony zmianą koncepcji budowy oczyszczalni ścieków, którą trzeba przesunąć o 30 m z uwagi na podmokły grunt i zagrażający z tego powodu wzrost kosztów budowy oczyszczalni o 300 tys. zł.

1 Istotną sprawą dyskusowaną na sesji była sprawa dalszego utrzymania w Urzędzie Gminy zadań z zakresu komunikacji. W omawianej sprawie było dużo niejasności co do skali finansowania tego zadania przez gminę. Referująca sprawę p. Czeizczyk ze Starostwa Lubelskiego przedstawiła złożoność funkcjonowania zamiejscowego ośrodka komunikacji, duże koszty zakupu niezbędnych urządzeń i ich eksploatacji, które spadłyby na gminę w przypadku podjęcia się prowadzenia przez nią tego zadania. Przewidywane koszty oceniła na początek na ok. 40-50 tys zł i nie wiadomo czy byłoby to koszty ostateczne. Radni po zapoznaniu się z informacją Starostwa określili w formie stanowiska Rady Gminy zamiar utrzymania w gminie zadań z zakresu komunikacji ze wszystkimi skutkami finansowymi. Na zakończenie sesji przew. Janusz Mączka odczytał 3 protesty mieszkańców gminy w sprawie przebiegu trasy obwodnicy i usytuowania oczyszczalni ścieków.

MATEUSZ WŚRÓD NAJLEPSZYCH



Mateusz Grochowski - mieszkaniec Strzeszkowic i uczeń Gimnazjum nr 7 w Lublinie jest niewątpliwie bardzo zdolnym i pracowitym młodym człowiekiem. Świadczy o tym wysoka średnia jego ocen - 5,7. Mateusz Grochowski znalazł się na sporządzonej przez „Gazetę w Lublinie” liście najlepszych uczniów lubelskich gimnazjów. Lista ta nosi nazwę „Poczet prymusów gimnazjów” - znaleźli się na niej najlepsi uczniowie wskazani przez dyrektorów szkół.

NAJLEPSI UCZNIOWIE GIMNAZJÓW W GMINIE

W gminnych gimnazjach wyróżniające wyniki w nauce uzyskali:

W Gimnazjum nr 1 w Nidrzwicy Dużej:

Ewa Pietraś (5,4), Sylwia Adameczyk (5,33), Magdalena Drewniak (5,31), Aneta Ożga (5,3), Radosław Ożga (5,25), Lucja Dziewa (5,17), Dorota Jaśkowiak (5,17), Jan Kuźma (5,1), Katarzyna Witek (5,1), Karol Jaworski (5,0), Szantyka Izabela (5,0), Magdalena Szuster (5,0)

W Gimnazjum nr 2 w Niedrzewicy Kościelnej:

Magdalena Gaska (5,0), Agata Skiba (5,0), Anna Skiba (5,0)

W Gimnazjum nr 3 w Krężnicy Jarej

Kamila Sobczak (5,2)

1 94 zł

Napój Dago 1,5l
- cola
- orange
- oranżada czerwona

2 99 zł

Fistaszki 300g

2 99 zł

Fasolka po bretońsku 500g

2 90 zł

Nestle płatki kukurydziane 250g

4 14 zł

Nestle Cini Minis z cynamonem 250g

3 28 zł

Pulpety w sosie pomidorowym 500g

3 14 zł

Gołąbki w sosie pomidorowym 500g

0 76 zł

Napój Tymbark 0,25l - jabłkowo-pomarańczowy

0 79 zł

Jogurty owocowe „Polskie Smaki”

groszek

Twój sklep na co dzień

Oferta handlowa nr 8/01 ważna do dnia 12.07.2001 lub do wyczerpania zapasów

Zapraszamy codziennie od 6⁰⁰ do 22⁰⁰ Niedrzwica Duża, ul. Krótka 2

1 99 zł

Piegiuski 140g
- czekolada rodzynek
- czekolada-orzechy laskowe
- czekolada

1 36 zł

Makaron Babuni 4-jaj.krajanka 250g

0 79 zł

Lody Oskar w asortymencie 90 ml

2 45 zł

Delicje szampańskie pomarańczowe 150g

1 76 zł

Pestki z dyni 100g

1 42 zł

Masło mazowieckie 200g

2 73 zł

Piwo Żywiec light 0,5l puszka

2 36 zł

Piwo Żywiec light 0,5l butelka

8 04 zł

Rafaelo Bombonierka

3 69 zł

Krem Nutella 200g

5 51 zł

Krem Nutella 400g + 10% gratis

1 42 zł

Grill - przyprawa do mięs 25g

5 24 zł

Grill - przyprawa do mięs 100g

1 50 zł

Woda Mineralna Arctic niegazowana 2l

1 35 zł

Woda Mineralna Arctic gazowana 1,25l

0 90 zł

Woda Mineralna Arctic niegazowana 0,5l

1 38 zł

Makaron Babuni krajanka 400g

1 38 zł

Makaron Babuni świderki 400g

Alkohol szkodzi zdrowiu. Osobom poniżej 18-ty lat alkoholu nie sprzedajemy.

INFORMACJA HANDLOWA

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW PAPIERNICZYCH J. WÓJCIK

zaprasza od lipca do nowej siedziby
Sklepu Firmowego (księgarni) w Nidrzwicy Dużej
przy ul. Lubelskiej 12 (obok Urzędu Gminy)

Oferujemy po atrakcyjnych cenach



- * art. szkolne
- * papiernicze
- * dekoracyjne
- * opracowania lektur i słowniki



*** Przyjmujemy zamówienia na podręczniki szkolne.
Gwarantujemy atrakcyjne ceny. Przy zakupie kompletu książek dajemy prezent - aparat fotograficzny lub plecak ***



ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku
w godz. od 9 - 16,
sobota od 9 - 12



RACHUBA

- BIURO USŁUG RACHUNKOWYCH
- KSIĘGOWOŚĆ
- PŁACE
- VAT DLA ROLNIKÓW



• ROZLICZENIA:
Z URZĘDEM SKARBOWYM I ZUS
24-220 NIDRZWICA DUŻA
ul. LEŚNA 12, tel. 517 52 80

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW SZKOLNYCH I PAPIERNICZYCH



NIDRZWICA KOŚCIELNA 93 tel. 517 53 05

Zapraszamy na zakupy:

- * art. papierniczych
- * rolki do kas fiskalnych, metkownice
- * papier xero, komputerowy
- * papier pakowy
- * ART. SZKOLNYCH
- * ART. DEKORACYJNYCH
- * ART. HIGIENICZNYCH
- * ART. HIGIENICZNYCH
- * OPAKOWAŃ HDPE



- * balony
- * bibuła
- * woreczki
- * serwetki

- * folia na stoły
- * reklamówki
- * obrusy papierowe
- * stroiki ślubne na samochody

Czynne:
poniedziałek - sobota
w godz. od 9-19

NAGROBKI

GRANIT



KRAJOWY,
IMPORTOWANY

BLATY

PARAPETY
SCHODY

TANIO POLECA
PRODUCENT

ZAKŁAD KAMIENIARSKI

STRZYŻEWICE - RECHTA
tel. (081) 566 66 60 dom. 527 73 68

SPRZEDAŻ NA RATY

ICOM
KOMPUTERY

Nidrzwica Duża ul. Lubelska 2,
☎ tel. 517 50 25, tel. kom. 0607 279 151

EL-HAND

AUTORYZOWANY DEALER
KOMPUTERÓW ICOM

Oferujemy po atrakcyjnych cenach komputery
konfigurowane zgodnie z życzeniem Klienta

Ceny komputerów
(bez monitora) - już od
1500 zł (z VAT)



Ceny monitorów 15"
- od 560 zł (z VAT)

DOSTAWA DO DOMU
I URUCHOMIENIE GRATIS

PROMOCJA

ICOM GOLD

- Procesor AMD Athlon 1GHz, 128 MB pamięci RAM,
- dysk twardy 20 GB, karta grafiki Riva TNT2 32 MB AGP,
- CD-ROM 52x, zintegrowana karta dźwiękowa, głośniki,
- obudowa Midi Tower ATX, stacja dyskiety, klawiatura,
- myszka,
- Monitor 15 calowy
- Kolorowa drukarka

Cena zestawu: **2890 zł** (z VAT)

RATY!